

Multibloc 2201 "Z"

LUBRIFICATION

Pour fonctionnement entre -20 et +40°C, le réducteur Multibloc est livré, en standard, lubrifié avec une huile synthétique de type PAO (Poly-alpha-oléfine) ISO VG 460 (Mobil SHC 634 homologuée par nos services techniques), (T° maxi de l'huile : 100°C en continu).

Entretien, vidange.

• Nous conseillons une vidange de l'huile SHC 634, selon la température d'huile en fonctionnement continu :

70°C ---> 25000 heures	90°C ---> 6000 heures
80°C ---> 12000 heures	100°C ---> 3000 heures

Capacité en huile

Les quantités d'huile de 0,21 L doit être respectées à ± 5% quelque soit la position de fonctionnement.

VARIATEUR

Installation

Les variateurs sont livrés en ordre de marche. Les mécanismes de variation sont graissés à vie.

NE JAMAIS MANŒUVRER LA POIGNEE (ou le volant) DE COMMANDE DE VARIATION A L'ARRET.

Entretien

A la 1^{ère} mise en route hebdomadaire, manoeuvrer la poignée de commande sur toute la plage de réglage afin d'assurer le graissage des portées sur toute leur longueur. Vérifier l'état de la courroie toutes les 2000 heures de fonctionnement.

En cas de sollicitation importante du variateur (démarrages fréquents en charge, surcharge ...), contrôler plus souvent l'état de la courroie et nettoyer les flasques internes des poulies ; si nécessaire, regraisser légèrement les portées de coulissement.

COMMANDE DE PIECES

Pour toute commande, indiquer s'il vous plaît d'après la plaque signalétique :

- type du réducteur;
- réduction exacte ;
- numéro de fabrication ;
- Dans le cas de pièces de rechange, communiquer selon les nomenclatures correspondantes : numéro, désignation de la pièce (pour l'arbre lent, préciser les dimensions) ;
- pour le moteur indiquer d'après la plaque signalétique :
 - le type, la polarité, la puissance, la tension, le numéro de fabrication et la bride du moteur

LUBRIFICATION

The Multibloc gearbox is supplied as standard lubricated with synthetic oil type PAO (Polyalphaolefine) ISO VG 460 (Mobil SHC 634 authorized by Leroy Somer), for operation between -20 and +40°C (maximum oil T° : 100°C for continuous operation).

Maintenance, draining.

• We recommend draining the SHC 634 oil according to the oil temperature in continuous operation :

70°C ---> 25000 hours	90°C ---> 6000 hours
80°C ---> 12000 hours	100°C ---> 3000 hours

Quantity of oil

The oil quantities of 0.21 L must be adhered to with a margin of ± 5% whatever the operating position.

SPEED CONTROLLER

Installation

Speed controllers are supplied ready for operation. The speed control mechanism is permanently greased.

NEVER MOVE THE SPEED CONTROL HANDLE (or the wheel) WHEN THE MACHINE IS AT A STANDSTILL.

Maintenance

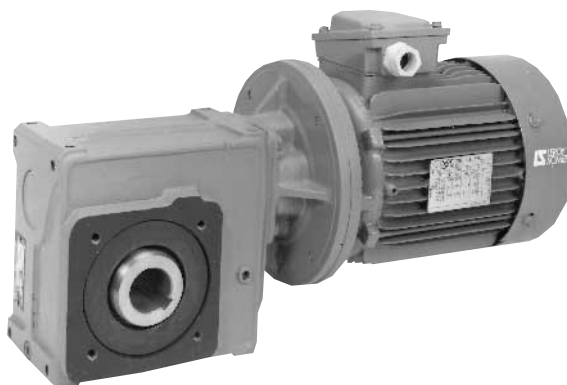
Each week, on initial start-up, move the control handle across the whole adjustment range to ensure that all running surfaces are properly greased. Check the state of the belt after every 2000 hours of operation.

Where heavy demands are made of the speed controller (frequent full-load starts, overload, etc.), check the state of the belt more often than usual and clean the internal pulley flanges; if necessary, lightly regrease the runners.

ORDERING PARTS

When placing an order, please give the following details :

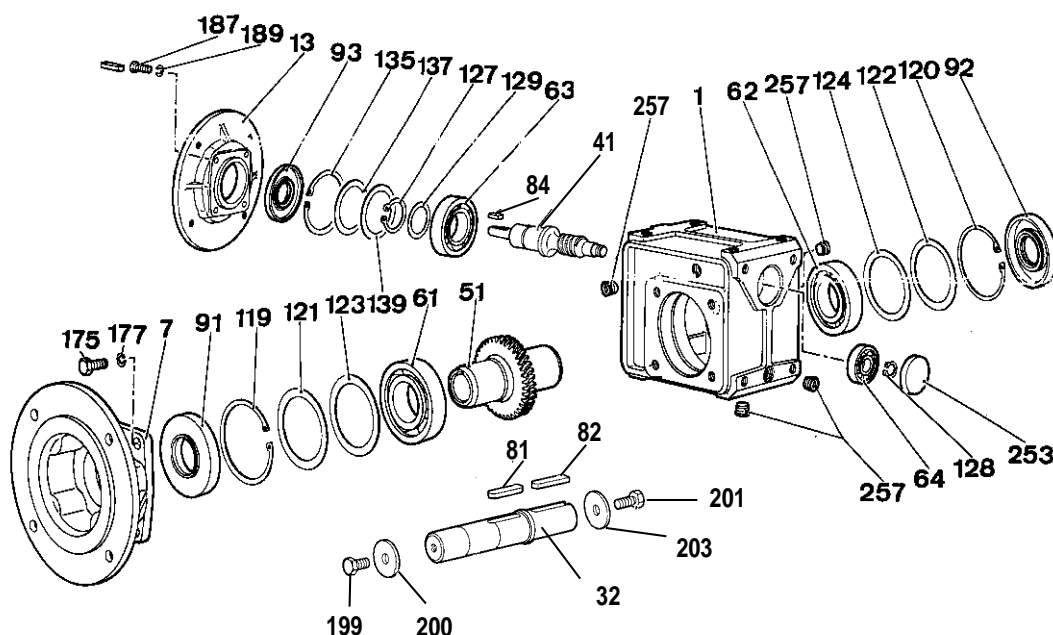
- type of gearbox;
- precise reduction ratio;
- manufacturing number;
- for replacement parts, give the information from the parts list : number, part description (specify the size when ordering an output shaft);
- when ordering a motor, give the following information from the identification plate :
 - type, number of poles, power rating, voltage, manufacturing number and motor flange.



Multibloc 2201 "Z"

Réducteur MULTIBLOC MB2201

MULTIBLOC MB2201 gearbox



Nomenclature Multibloc

Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
001	carter	1	082	clavette client	1	128	circlips E	1
007	bride gauche	1	084	clavette d'AP	1	129	rondelle d'appui	1
013	bride pour moteur	1	091	joint gauche	1	135	circlips I	1
032	arbre lent	1	092	joint droit	1	137	rondelle	1
041	vis sans fin	1	093	joint en entrée	1	139	cales de réglage	1 jeu
051	roue en bronze	1	119	circlips I gauche	1	175	vis de bride	4
061	roulement gauche	1	120	circlips I droit	1	177	rondelle	4
062	roulement droit	1	121	rondelle gauche	1	187	vis de fixation	4
063	roulement en entrée	1	122	rondelle droite	1	189	rondelle frein	4
000	roulement avant	1	123/4	cales de réglage	2 jeux	253	bouchon obturateur	1
081	clavette de moyeu	1	127	circlips E	1	257	bouchon huile	4

Pièces d'usure

Rep.	061-062	063	064	093	091-092
Mb 2201	6208	3206 2RS	6301 2RS	AS 30x62x7	AS 40x80x10

Multibloc parts list

Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
001	housing	1	082	customer key	1	128	circlip E	1
007	left flange	1	084	Input shaft key	1	129	support washer	1
013	flange for motor	1	091	left seal	1	135	circlip I	1
032	output shaft	1	092	right seal	1	137	washer	1
041	worm screw	1	093	input seal	1	139	pole shim	1 set
051	bronze wheel	1	119	left circlip I	1	175	flange screw	4
061	left bearing	1	120	right circlip I	1	177	washer	4
062	right bearing	1	121	left washer	1	187	fixing screw	4
063	input bearing	1	122	right washer	1	189	brake washer	4
000	front bearing	1	123/4	adjustment shims	2 sets	253	blanking plug	1
081	hub key	1	127	circlip E	1	257	oil plug	4

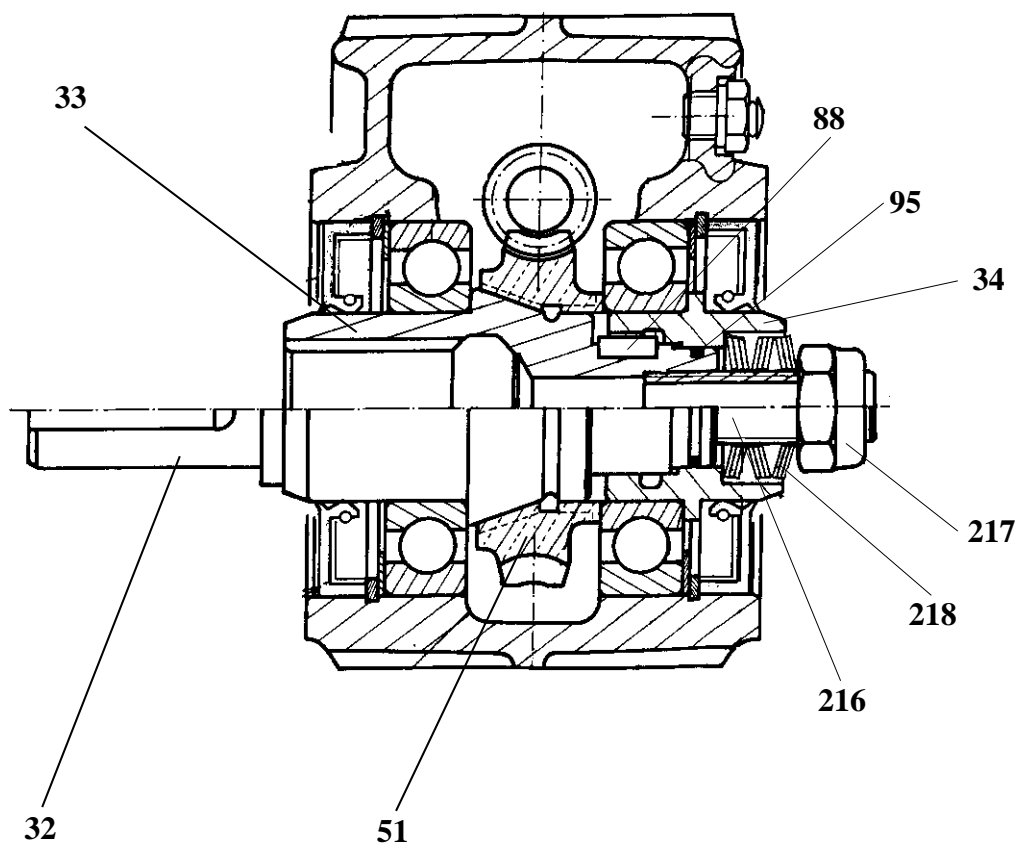
Parts

Ref.	061-062	063	064	093	091-092
Mb 2201	6208	3206 2RS	6301 2RS	AS 30x62x7	AS 40x80x10

Multibloc 2201 "Z"

**Réducteur MULTIBLOC
LIMITEUR DE COUPLE
MB 2201 LC**

**MULTIBLOC TORQUE LIMITER
MB 2201 LC gearbox**



Nomenclature Mb -- LC

Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
032	arbre plein	1	051	roue en bronze	1	216	tige filetée	1
033	moyeu creux	1	088	clavette	1	217	écrou frein "Nylstop"	1
034	foureau	1	095	joint torique	1	218	rondelle ressort	7ou10*

* : dépend du couple de réglage

Mb -- LC parts list

Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
032	solid shaft	1	051	bronze wheel	1	216	screw rod	1
033	hollow hub	1	088	key	1	217	"Nylstop" brake nut	1
034	spindle	1	095	sealing ring	1	218	spring washer	7or10*
							DIN 2093	
							16.3 x 31.5 x 1.75	

* : depending on the adjustment torque

Multibloc 2201 "Z"

Réglage du couple de débrayage

Les valeurs de couple ci-dessous sont données pour :

- une température d'huile de 70 à 100°C et limiteur rodé (ayant déjà fonctionné quelques minutes). Le couple à température ambiante de 20°C est égal à 90 / 95 % des valeurs .

- comptage du nombre de tours d'écrou à partir du début de flexion des rondelles.

- Utilisation de rondelles ressorts DIN 2093 : 16,3 x 31,5 x 1,75.

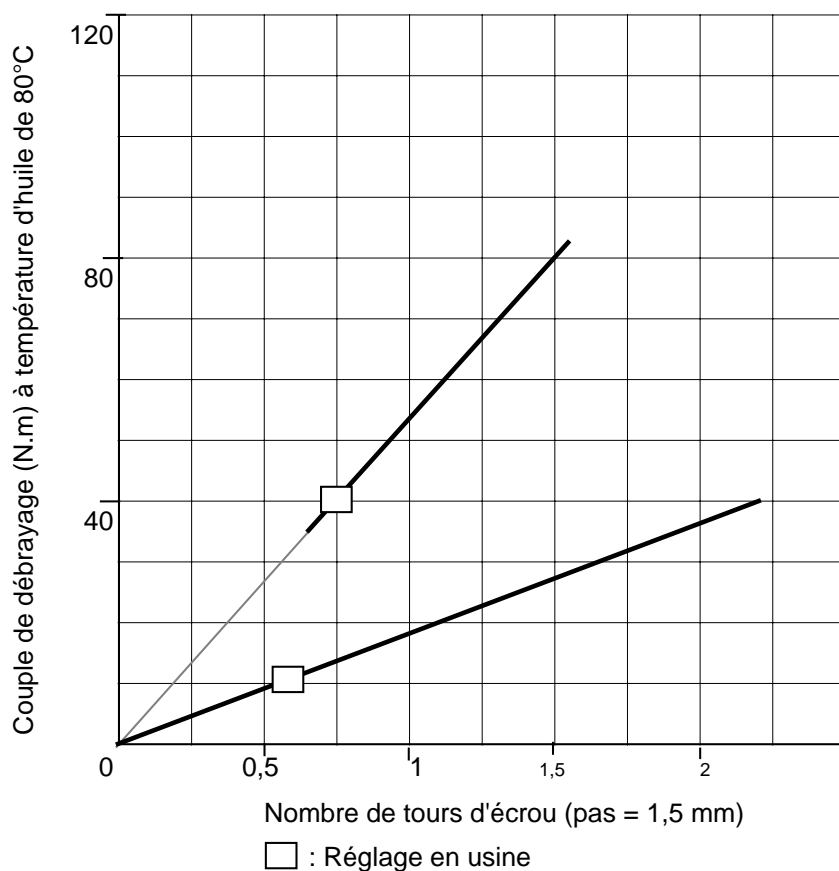
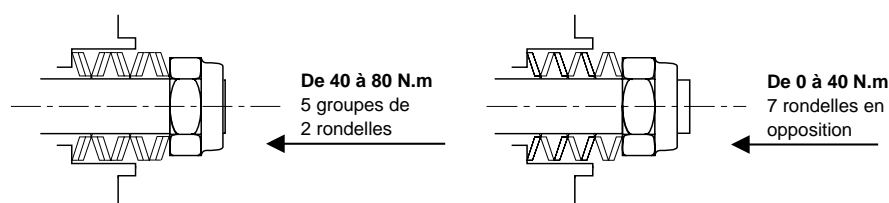
La tolérance sur ces valeurs est de $\pm 20\%$ (variation du coefficient de frottement moyen et des efforts donnés par les rondelles ressorts).

Le couple de débrayage donné par le graphe de gauche, peut être éventuellement modifié par la présence d'un effort axial sur l'arbre de sortie.

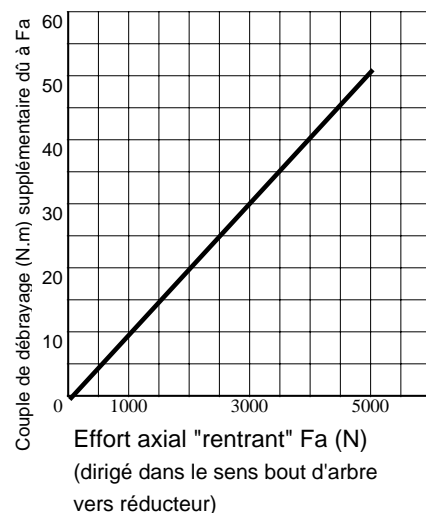
- un effort axial "rentrant" nul sur l'arbre de sortie. En cas d'un effort axial "rentrant" non nul, la valeur du couple du graphe de gauche doit être augmentée de la valeur du graphe de droite.

Le réglage doit toujours être affiné sur le site de fonctionnement.

Attention ! le nombre de tours d'écrou ne doit en aucun cas dépasser les limites du graphe.



Le limiteur de couple, intégré au réducteur fonctionne dans un bain d'huile, sa conception lui confère une durée de vie quasi infinie (établissement systématique d'un film d'huile permanent entre les parties frottantes lors du débrayage).



Multibloc 2201 "Z"

Adjusting the declutching torque

The torque values below are given for :

- Oil temperature between 70 and 100°C and limiter run in (has been running for several minutes). At an ambient temperature of 20°C the torque is 90 / 95 % of these values.
- Counting of the number of turns of the nut from the start of deflection of the washers.
- Use of DIN 2093 spring washers : 16.3 x 31.5 x 1.75.

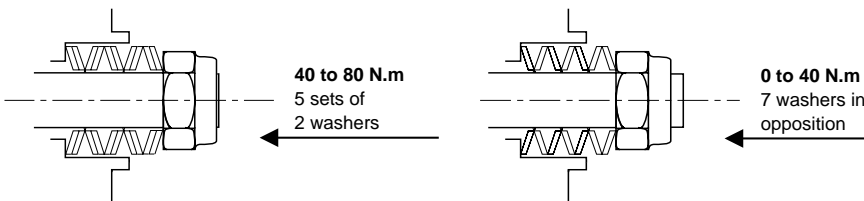
There is a $\pm 20\%$ tolerance for these values (variation of average friction coefficient and forces arising from the spring washers).

The declutching torque shown on the left graph may be modified if required by the presence of an axial force on the output shaft.

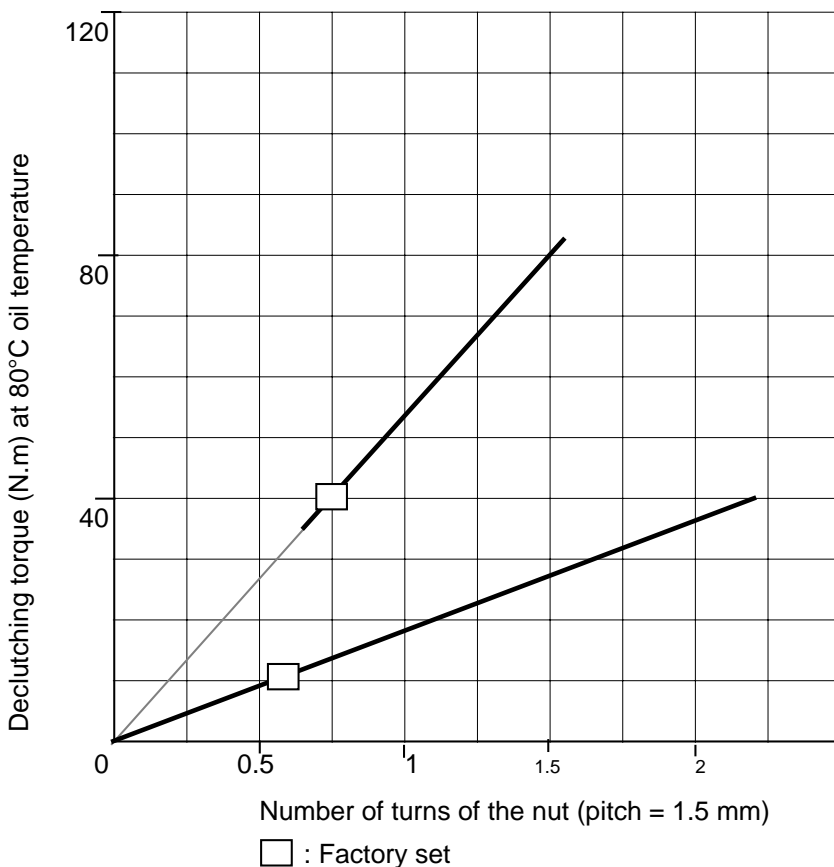
- **Zero "incoming" axial force** on the output shaft. In the case of an "incoming" axial force which is not zero, the torque value on the left graph should be increased by the value on the right graph.

The setting should always be adjusted on site.

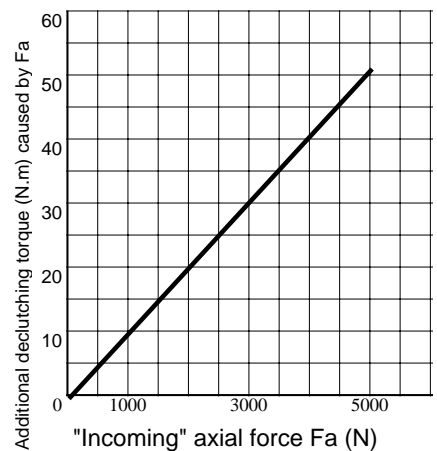
Warning ! the number of turns of the nut must under no circumstances exceed the limits shown on the graph.



The torque limiter should not operate in continuous declutching for more than 1 minute (range 40 - 80 N.m.) or more than 5 minutes (range 10 - 40 N.m.).



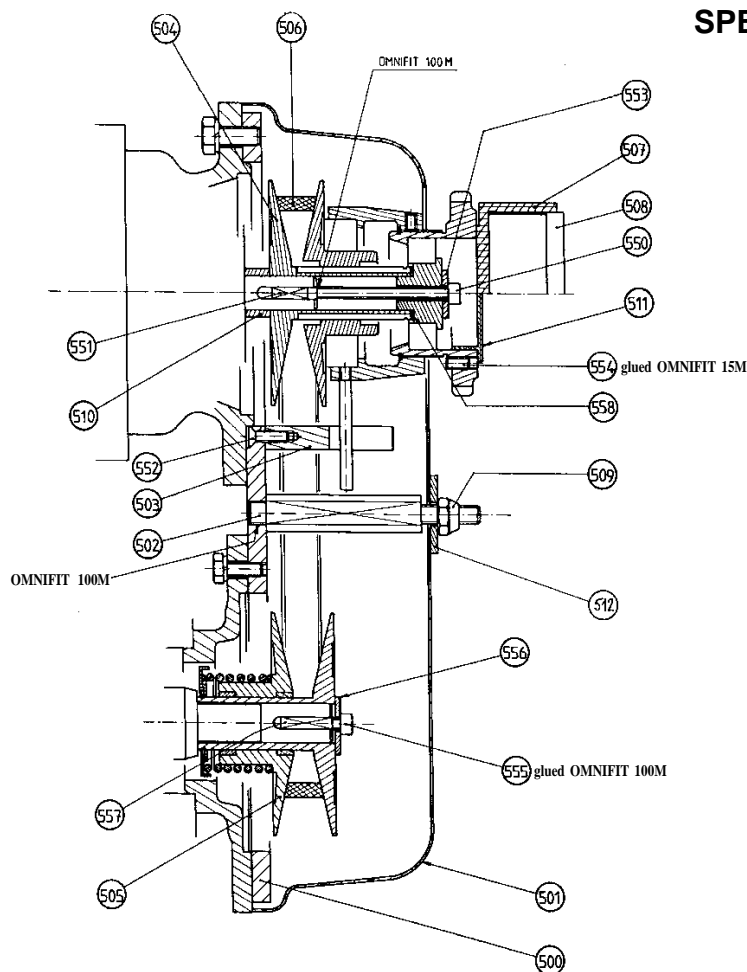
Safety : It is the responsibility of the user and the installer to take the necessary precautions to avoid any serious consequences resulting from accidental declutching of the torque limiter.



Multibloc 2201 "Z"

VARIATEUR
entraxe 180

SPEED CONTROLLER
fixing centre 180



Nomenclature Variateur

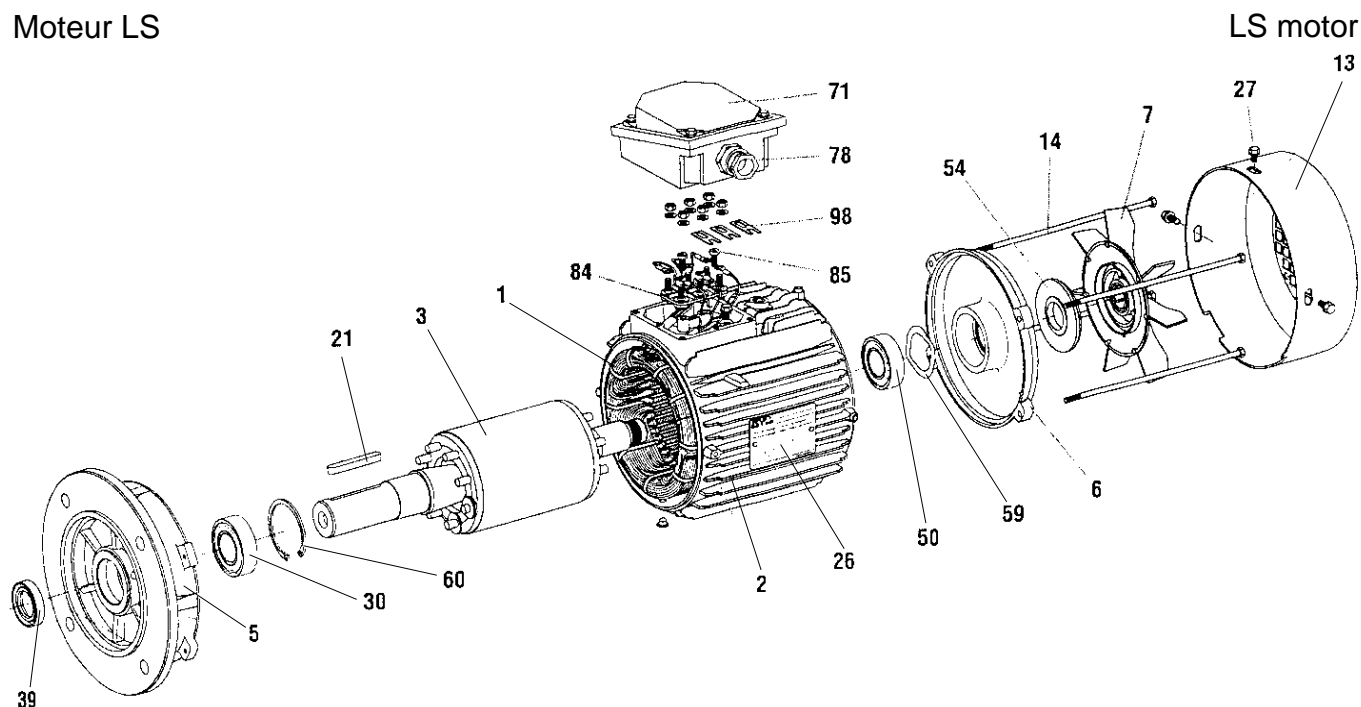
Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
500	plaque support	1	511	bouchon	1
501	capot	1	512	rondelle d'appui	1
502	entretoise	1	550	vis	1
503	glissiere	1	551	clavette	1
504	poulie motrice, Rlt. : 6007 2RS	1	552	vis FHC	2
505	poulie receptrice, Rlt. : 6005 2Z	1	553	rondelle d'appui	1
506	courroie : 560 W16	1	554	vis	1
507	kit volant / mcc	1	555	vis TH	1
508	cadran indicateur	1	556	rondelle plate	1
509	ecrou nystop	1	557	clavette	1
510	bague d'écartement	1	558	rondelles d'ajustage	3

Parts list for speed controller

Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
500	base plate	1	511	plug	1
501	cover	1	512	support washer	1
502	spacer	1	550	screw	1
503	sliding rail	1	551	key	1
504	driving pulley, Rlt. : 6007 2RS	1	552	FHC screw	2
505	receiving pulley, Rlt. : 6005 2Z	1	553	support washer	1
506	belt : 560 W16	1	554	screw	1
507	wheel / mcc kit	1	555	TH screw	1
508	dial	1	556	plain washer	1
509	nystop nut	1	557	key	1
510	spacer ring	1	558	adjustment washers	3

Multibloc 2201 "Z"

Moteur LS



		N°	19		
		Mot 3 - LS71			
IP55	I.cl .F	40° C	C	µf	V
S 1	%	c/h	C	µf	V
MOT 032 BA 039					
V	Hz	min ⁻¹	kW	cosφ	A
Δ200/240	50	1500	0,37	0,6	2,3
Y350/415	50	1500	0,37	0,6	1,3
Δ230/265	60	1800	0,37	0,6	2,1
Y400/460	60	1800	0,37	0,6	1,2
IEC 34 -1			MADE IN FRANCE		

Nomenclature Moteur

Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
001	stator bobiné	1	030	roulement avant	1
002	carter	1	039	Joint avant	1
003	rotor	1	050	roulement arrière	1
005	flasque bride	1	054	défecteur	1
006	flasque arrière	1	059	rondelle de précharge	1
007	ventilateur	1	060	circlips	1
013	capot de ventilation	1	71	boite a bornes	1
014	tiges de montage	4	78	presse étoupe	1
021	clavette	1	84	planchette à bornes	1
026	plaque signalétique	1	85	vis de planchette	2
027	vis de fixation	1	98	barettes de connexions	3

Parts list for motors

Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
001	wound stator	1	030	front bearing	1
002	housing	1	039	front seal	1
003	rotor	1	050	rear seal	1
005	flange endshield	1	054	deflector	1
006	rear endshield	1	059	preloading washer	1
007	fan	1	060	circlip	1
013	fan cover	1	71	terminal box	1
014	mounting rods	4	78	cable gland	1
021	key	1	84	terminal block	1
026	identification plate	1	85	terminal block screws	2
027	fixing screw	1	98	connection links	3

Pièces d'usure

Moteur	Repère		
	050	030	039
LS 71	6201 2RS	6202 2RS	A 15X30X7

Parts

Motor	Ref. number		
	050	030	039
LS 71	6201 2RS	6202 2RS	A 15X30X7